

## ЭКСПРЕСС-ИНФОРМАЦИЯ

## Очередной номер «Бюллетеня ОСЖД»

Шестой по счету журнальный выпуск в минувшем 2014 году открывает информационное сообщение об инаугурации новой международной железнодорожной линии Узень (Казахстан) — Кызылгая — Берекет — Этрек (Туркменистан) — Горган (Иран). В торжествах по этому случаю участвовали 3 декабря президенты трех прикаспийских стран. Со станции Акяйла в Туркменистане они поехали на территорию Ирана, став первыми пассажирами 928-километровой магистрали.

Одновременно бюллетень Организации сотрудничества железных дорог рассказывает о начале эксплуатации двух новых железных дорог в Казахстане: Жезказган—Бейнеу и Аркалык—Шубарколь, общая протяженность которых составляет 1202 км.

Далее в статье украинских специалистов из Киева и Кременчуга дается ана-

лиз поддерживаемой ОСЖД работы по обеспечению интероперабельности в применении к железнодорожному транспорту, а также организационноправовых и технико-технологических предпосылках к внедрению принципов европейской транспортной политики в стране.

Член Комитета ОСЖД Кальман Шомоди знакомит с национальной стратегией развития транспортной инфраструктуры в Венгрии, а руководитель итальянской компании Франческо Паризи делится опытом создания мультимодальных маршрутов из Турции в Европу.

Как всегда, информационно насыщены разделы журнала «Сотрудничество ОСЖД», «О работе ОСЖД», «Новости железных дорог», «Международные конференции и выставки».



## **EXPRESS INFORMATION**

## A new issue of «OSJD Bulletin»

The sixth issue of 2014 opens by an information about the inauguration of a new international railway route Uzen (Kazakhstan) -Kyzylgaya-Bereket-Etrek (Turkmenistan) -Gorgan (Iran). The presidents of three Caspian countries took part in the celebration of this occasion on the 3rd of December, 2014. From the station Akyayla in Turkmenistan, they departed to Iranian territory, becoming the first passengers of 928-kilometer long main line.

Simultaneously the bulletin of Organization for cooperation between railways informs about the beginning of operation of two new railways in Kazakhstan: Zhezkazgan-Beineu and Arkalyk-Shubarkol, a total length of which is 1202 km.

The article of Ukrainian experts from Kiev and Kremenchug contains an analysis

of OSJD supported activities to provide more interoperability of railways, as well as of organizational. legal, technological and engineering preconditions for the implementation of the principles of European transport policy in the country.

The secretary of the OSJD Committee Kalman Somodi introduces the national strategy of transport infrastructure development in Hungary, while the head of an Italian company Francesco Parisi shares his experience in setting up a multimodal route from Turkey to Europe.

As usually, sections of the bulletin such as «OSJD cooperation», «OSJD activities», «News of railways», «International conferences and exhibitions» contain diverse information on current topics.

